

Asesoría y Servicio Técnico:
Consultancy and Technical Service: (52) 55 53 33 94 31
 servicio.tecnico@helvex.com.mx

Refacciones Originales:
Original Spare Parts: (52) 55 53 33 94 00
 (52) 55 53 33 94 21
 Ext. 5913, 5068 y 4815

www.refaccioneshelvex.com.mx
 refacciones@helvex.com.mx

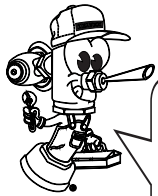


AC10-TR011

AC20-TR011



AC50-TR011



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.
 Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

Agradecemos su elección por los productos HELVEX. Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

Thank you for choosing HELVEX products.

We are confident that the product reliably will exceed your highest expectations. This product's functionality, aesthetics, durability, quality and support will grant you full satisfaction for years, thus reflecting Helvex's commitment to quality, innovation and the environment.

⚠ ADVERTENCIA / WARNING

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

To reduce the risk of injury or property damage, please read all instructions before installing the product. Wear safety glasses. For any construction, installation, alteration, extension or repair, comply with your local building codes. The product's illustration may vary in appearance to the actual product as result of the continuous improvement process it is subject to.

Esta Guía de Instalación Aplica al Producto en Cualquier Acabado
This installation Guide Applies to the Product in Any Finishing

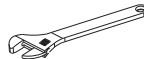
Requerimientos de Instalación
Installation Requirements

Modelo / Model	Para el correcto funcionamiento de estos productos, se recomiendan las siguientes presiones: <i>For the correct functioning of these products, the recommended water pressures is:</i>					
	Mínima / Minimum			Máxima / Maximum		
	kg/cm ²	PSI	kPa	kg/cm ²	PSI	kPa
AC10-TR011 AC20-TR011 AC50-TR011	0,2	2,84	19,6	6,0	85,3	588,3

Cada metro de altura de su producto a la base del tinaco equivalen a (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI].
Every meter of height of your product to the base of the water tank (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI] equals.

Herramientas y Materiales Recomendados / Recommended Tools and Materials

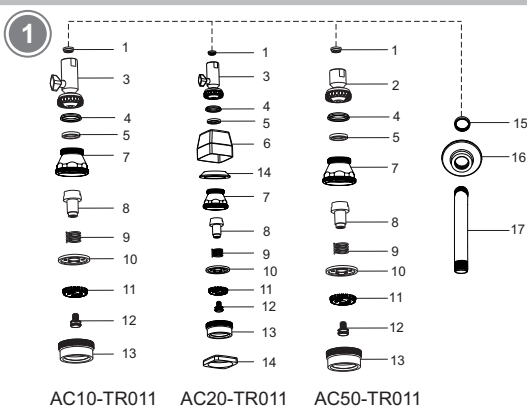
perico
 adjustable
 wrench



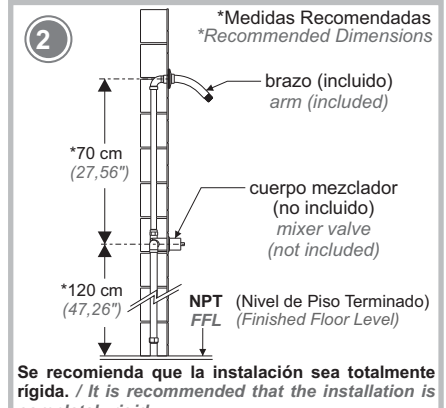
teflón
 plumber's
 tape



Requerimientos de Instalación / Installation Requirements

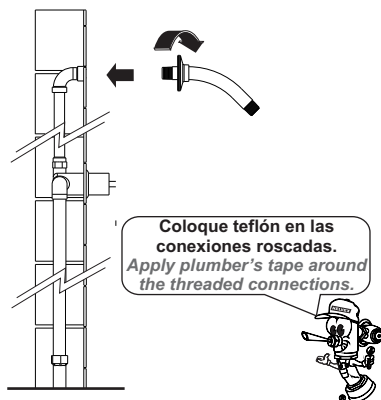


No.	Descripción / Description
1	Economizador / Flow Restrictor
2	Nudo Armado / Assembled Ball Joint
3	Nudo Armado y con Control / Assembled Ball Joint with Control
4	Inserto / Insert
5	Empaque para Nudo / Ball Joint Gasket
6	Chapetón / Escutcheon
7	Cuerpo Campana / Shower Body
8	Émbolo / Piston
9	Resorte / Spring
10	Rondana Vulcanizada / Vulcanized Washer
11	Disco Guía Flux / Delrin Guide Disc
12	Tornillo Moleteado / Knurl Screw
13	Tuerca Campana / Nut
14	Tapa / Cover
15	Empaque / Gasket
16	Chapetón / Flange
17	Brazo / Arm

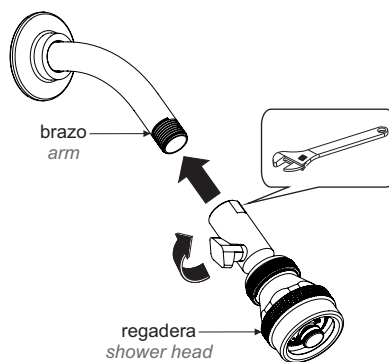


Instalación / Installation

- 3** Inserte el chapetón al brazo y enrosque con la mano el brazo a la línea de alimentación. / Insert the flange into the arm and screw the arm by hand to the water supply line.



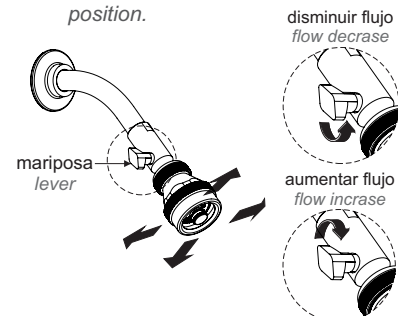
- 4** Enrosque la regadera al brazo. / Screw the shower head to the arm.



Coloque teflón en las conexiones roscadas. / Apply plumber's tape around the threaded connections.

Operación / Operation

- 5** Regule el flujo del agua girando la mariposa (excepto AC-50) y oriente el cuerpo de la regadera en la posición que desee. / Adjust the water flow by turning the lever (except AC-50) and move the shower head to the desired position.

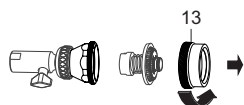


La palanca no hace sello hermético, solo disminuye o aumenta el flujo. / The lever does not make hermetic seal, only decreases or increases the flow.

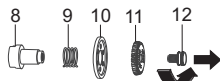
Operación / Operation

- 6** Las regaderas están armadas desde fábrica para operar a 1,0 kg/cm² de presión, pero también pueden operar a 0,2 kg/cm², armándola como se muestra. / The showers head are assembled from factory to operate at pressure 14,2 PSI, but it can operate at 3,5 PSI, assembling it as shown.

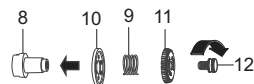
- a** Retire la tuerca (13). / Remove the nut (13).



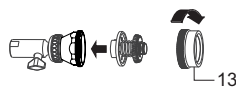
- b** Desarme. / Disassembly.



- c** Arme con este nuevo arreglo. / Assembly with this new arrangement.

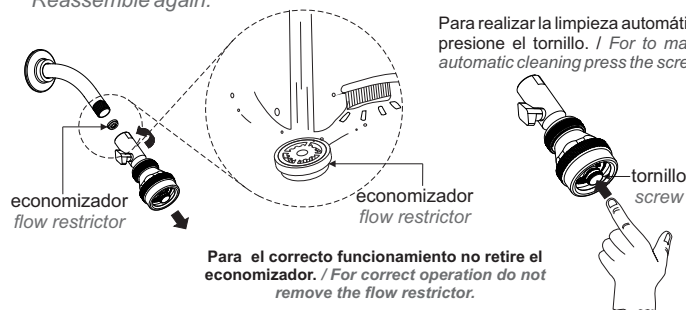


- d** Ensamble y enrosque la tuerca (13). / Assembly and screw the nut (13).



Mantenimiento / Maintenance

- 7** Desenrosque la regadera del brazo, retire el economizador y límpielo con agua y un cepillo suave. Vuelva a ensamblar. / Unscrew the shower from the arm, remove the flow restrictor and clean it with water and a soft brush. Reassemble again.

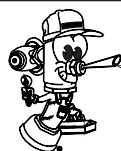


Para el correcto funcionamiento no retire el economizador. / For correct operation do not remove the flow restrictor.

Nota: Realice limpieza con la frecuencia que sea necesaria, ya que se acumulan partículas de basuras y minerales (incrustaciones calcáreas) que dependen del grado de la dureza del agua de cada región, lo cual ocasionan que el flujo de agua disminuya o sea nulo en cierto momento. / **Note:** Clean as often as necessary to avoid flow decrease caused by debris and limescale that depend of water hardness from each region, which cause the flow water decreases or is zero at some point.

Posibles Causas y Soluciones / Troubleshooting

Problema / Problem	Causas / Causes	Solución / Solution
Hay fuga en las conexiones. / There are leaks in the connections.	No se colocó cinta teflón en las uniones. / Did not place plumber's tape on the threads.	Colocar cinta teflón en las uniones (Pág. 2, pasos 3 y 4). / Place plumber's tape on the threads (Page 2, steps 3 and 4).
Disminución del chorro de agua. / Water flow decrease.	El economizador está obstruido. / The flow restrictor is clogged.	Desarme la regadera y limpie el economizador ("Mantenimiento" Pág. 2, paso 7). / Disassemble the shower and clean the flow restrictor ("Maintenance" Page 2, step 7).
	La presión en la operación no es la adecuada. / The operating pressure is not adequate.	Verifique que la presión mínima de operación sea la correcta (Pág. 1). / Verify that the minimum operating pressure is appropriate (Page 1).



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación. Enter our free training courses.

Comunícate:

Contact:

En la Ciudad de México:
In Mexico City:

(52) 55 53 33 94 00
Ext. 5806, 5805 y 5804

En Monterrey:
In Monterrey:

81 83 33 57 67
81 83 33 61 78

En Guadalajara:
In Guadalajara:

33 36 19 01 13

Centro de Capacitación



Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.

Visite nuestras páginas www.helvex.com.mx para México y www.helvex.com para el mercado Internacional

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishings, shiny and in perfect conditions:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finishings.
4. It is recommended to clean your device daily

Visit our websites www.helvex.com.mx for México and www.helvex.com for the international market



EMPRESA SOCIALMENTE RESPONSABLE

